## DECLARATION by APPLICANT: आमेरक द्वारा भोगणा पत्र:

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
- I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance
  was requested by me.
- 3) I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.
- मैं घोषणा करता हूँ कि इस प्रारूप में दिये गये सभी शिक्षण भेरी जानकारी के अनुसार साथ एवं काही है। यदि कोई विवास एवं कायर असाथ प्रया जाता है तो मेरी सहावता विसार की जा सकती है।
- 2) मेरे द्वार जो सहस्था राजि "कॉशिका फाउन्डेशन", में ली का रही है, उसका उपयोग उसी डरेरप की पूर्ति के लिये किया जायेण, जो इस प्रारूप में बरा गया है।
- 3) मैं चुच्च करता है कि जिस सहायता हेतु यह प्रार्थन को गई है, उस चींश का आंशिक या सकत हिस्सा किसी अन्य खोळनियोजक/बीमा कम्पनी से न तो तिया है और न ही पविष्य में लूँगा।

## AGREEMENT by APPLICANT (अशोदक द्वारा करार)

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and it's Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about it's activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.
- 2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision is this regard will be final and acceptable to me.
- 1) इस प्रथम पर अपने इस्टासर या अंगर्ड की साप समावार, में (आवेदक) अपनी सहमाति की पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फाउंडेशन और उसके न्यासीमाँ " को अधिकृत करता हूँ कि मेरा नाम, पात, फोटो और ओ विवरण इस प्रपत्न में सीपित है, उसे "कोशिका" एवम् न्यासी, राग, याचना/या दूसरे उन्देशन से जुड़ी गतिविधियों और उपलब्धियों के तिये किसी भी प्रसार माध्यम से प्रसारित करने के तियु अधिकृत कै। मेरे प्रपत्न का विवरण मेरे इताल के पहले वा बार में करने के तियु "कोशिका फाउडेंसन" व न्यासी अधिकृत है।
- 2) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हैं कि मेरा नाम, पता, फोटो और विवरण जो कि सहायता के उद्देश्यों से प्रार्थित है मुझे स्वयः सहायता का हकपार नहीं बनाता। इस सम्बंध में "कोटिका" एकम उसके न्यसियों का निर्णय जीतम और बाध्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

आवेदक के इस्ताक्षर या अंतुरे का निशान

Rtaj pt

## AGREEMENT by HOSPITAL (sender gitt wort)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारे खिंच्यून, हस्तावती को ओर से मामले/रोगी को "कोशिका फाउन्डेशन" से वितिय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे हम (हस्पताल) दिन्न प्रकार से मान्य व स्थोकार कार्य है।

1) यह कि न तो वर्तमान और न ही पविष्य में वितिय सहायता किसी गैर सरकारी संस्थान या किसी अन्य क्यांत से उक्त रोगी/मामले में लेंगे या ले रहे हैं, वैसे कि हमने "कोशिका फाउन्डेशन" से सिकारिश/किराति उक्त वे सम्बंध में "बोशिका फाउन्डेशन" द्वारा महायता विनित्त जाशिक स्थवल हेतु मन्तुर नहीं किया जाता है तो अस्पताल किसी अन्य गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य सन्साधन से सहायता लेने का आधिकार सुर्रांशा रखता है। इस पूर्णिट में स्थल जाता है कि अस्पताल दिलीय मदर उनत रोगी/मामले हेतु किसी गैर सरकारी संस्था या किसी अन्य साथन में नहीं लेक्पलेगी।

2. "कॉशिका फाउन्डेशन" में तो गई महायता कीवल वितिष प्रकृति को है। रोगी पर हस्पताल द्वार यो गई मलाह या थिये गये उपयार/जीकाय का चुनाव येगी एवं हस्पताल के बीच या विषय है और "कोशिका फाउन्डेशन" द्वार किसी प्रकार का कोई रवाय यही है। इसलिये हस्पताल में रोगी के इलाव सुरक्षा और आने जाने की मारी जिम्मेदारी रोगी एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" की कोई प्रमिका या जिम्मेदारी इस मामले में नहीं होगी।

## RECOMMENDED FOR ACCEPTENCE स्वीकती के लिए संस्तृति

Date of Surgery ऑपरेशन की वार्ग्य

Dr. Utsay Deep M.B.B.S.M.S (Mailer all Ast Region ) भाग देशा देशी डाक्टर का नाम व इस्तावार व वि. न Deepart Tripathi
Administrator
Dr. Shroff's-Charity Eyo
(Name, Designational Stambur duatorised Signatory
Michaeltenand Hospitaly)
गुम व पर हस्पताल अधिकृत अधिकारो

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आन्तरिक उपयोग हेत्

SIGNATURE of TRUSTEE 1

selwigh

er 1 P

SIGNATURE of TRUSTEE 2